Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 54

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 6. März
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 6 mars
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 54

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 54

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Brennstoff-Sparapparate-Bau AG., Zofingen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Punktbewertungsliste für Fleisch des KEA. Barème de l'OGA pour la conversion en points de la viande.

Verfügung Nr. 610 B/43 der Preiskontrollstelle des EVD über Aufdruck auf Paniermehlpaketen. Prescriptions n° 610 B/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les indications que doivent porter les emballages de pauure. Prescrizione N. 610 B/43 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente l'impressione sui pacchetti di pane grattugiato.

Italien: Ausfuhrbewilligungen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (157¹)

Gemeinschuldner: Suter Ernst C., Fabrikation chemisch-technischer Produkte, wohnhaft St.-Jakobstrasse 39, Zürich 4 (Bureau: Schweizergasse 14, Zürich 1; Filiale in Aarau).
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1943.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 10. März 1943.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (206)

Faillie: Société anonyme pour faciliter les affaires commerciales et industrielles SAFAC., en liquidation, Rue de Hesse 6, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1943.
Première assemblée des créanciers: samedi 13 mars 1943, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 6 avril 1943.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (199)

Ueber Huber Eugen, Papierwaren, Limmatquai 8, Zürich 1, Geschäft: Bahnhofstrasse 74, Zürich 1, jetzt wohnhaft Konradstrasse 25, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Februar 1943 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügnng des nämlichen Richters am 1. März 1943 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. März 1943 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (207)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre
Jacquemoud Alphonse,
épicier, domicilié à Vernier (Genève), par ordonnance rendne le 15 février 1943 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 26 février 1943 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 mars 1943 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (205)

Im Konkurse über Lehmann-Lehmann Gottfried, Bäckermeister, Dürrenbach, Escholzmatt, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (208)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: OWAG Holding AG. in Liq., Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Vermögensverwaltung, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Belfort in Alvaneu-Bad* (200)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Maranta Robert, Windkraftwerke, in Lenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von dieser Publikation an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls solche als anerkannt betrachtet werden.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Nidwalden *Konkursamt Nidwalden in Buochs* (201)

Das Konkursverfahren über die Firma Bettfedern AG. in Liq., Hergiswil (Nidwalden), mit Geschäftslokal Hirschenplatz 4, Luzern, abgeschlossen den 14. März 1940, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Nidwalden vom 22. Februar 1943 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (202)

Das Konkursverfahren (summarisches Verfahren) über

Zaugg-Zaugg Auna,

geb. Siegenthaler, Wirtin «Zur Sonne» in Bolken. ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vom 22. Februar 1943 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (209/11)

Faillis:

1. Coopérative d'imprimerie en liquidation, ayant son siège Rue du Pré-Jérôme 4 à 6, à Genève;
2. Rœsch Auguste, représentant, Boulevard Carl-Vogt 43, à Genève;
3. Siramakian Névrath, tricotage mécanique, Rue de Chantepoulet 9, à Genève.

Dates de la clôture: 1. 24 février 1943.
2. 26 février 1943.
3. 2 mars 1943.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (203)

Der unterm 7. September 1942 eröffnete Konkurs über die

Hotel- und Kurhaus Sonnenberg AG.,

mit Sitz in Luzern, ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 3. März 1943 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Montreux* (175¹)

Vente d'immeubles — Unique enchère

Café-restaurant à Glion

Le lundi 5 avril 1943, à 15 heures 15, au Café de Jaman, à Glion-sur-Montreux, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à Torrent Jean, aucien teuancier du Café de Jaman, actuellement à New-York, à savoir:

Commune des Planches:

A Glion, bâtiment comprenant café-restaurant et logements d'une superficie totale de 560 m². Accessoires mobiliers pour 10 607 fr.
Assurance incendie 76 700 fr.
Estimation officielle 105 000 fr.
Taxe de l'office 80 000 fr., y compris les accessoires.
Délai pour les productions: 16 mars 1943.
Dépôt des conditions de vente et état des charges: 20 mars 1943.
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Montreux, le 16 février 1943. Le préposé aux poursuites:
J. Marguet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (212)

(Artikel 293 ff. SchKG. und Artikel 40 ff. BRV. vom 24. Januar 1941)

Schuldner: Pfister O. F., Vertretungen, St.-Leodegarstrasse 2, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 3. März 1943.
Dauer der Stundung: 4 Monate (bis 3. Juli 1943).
Sachwalter: U. V. Marti, in Firma U. V. Marti & Co., Sachwalter- und Treuhandbureau, Hirschmattstrasse 33, Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 31. März 1943.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, innert der Eingabefrist und auf den 3. März 1943 berechnet, beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Juni 1943, nachmittags 14 Uhr 30, im Restaurant Pilatus, Pilatusplatz, Luzern.
Aktenauflage: vom 7. Juni 1943 an, im Bureau des Sachwalters.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (204)

Schuldner: Leupi-Stalder Josef, Coiffeurmeister, Pfistergasse 23, Luzern.
Datum des Bestätigungsentscheides: 16. Februar 1943.

Luzern, den 3. März 1943.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (213)

Par jugement du 15 février 1943, le tribunal a refusé d'homologuer le concordat proposé par Mathey Raymond, installations sanitaires, Rue du Vélodrôme 1, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. März 1943.

Handelszeitung und Finanzrundschau A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1940, Seite 2181). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Februar 1943 das Grundkapital von Fr. 50 000 behufs teilweiser Deckung des Verlustsaldos der Bilanz durch Abschreibung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 250 auf Fr. 125 auf Fr. 25 000 herabgesetzt und je vier dieser herabgesetzten Aktien zu einer neuen Aktie im Nennwert von Fr. 500 zusammengelegt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht, eingeteilt in 300 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung berührt die eingetragenen Tatsachen nicht. Dr. Max Beck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Heinrich Spoerry, von Wald (Zürich), in Uerikon, Gemeinde Stäfa, Präsident; Dr. Franz Meyer, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Friedrich Bernet, von St. Gallen, in Zollikon. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Dr. Walter Roth, von Zürich, in Winterthur. Er zeichnet mit je einem der kollektivzeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

2. März 1943.

Centrale Prodotti Ticinesi, Società Cooperativa, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1940, Seite 2138). Enrico gen. Rico Vollenweider und Aldo Pedrazzini sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift gewählt: Guglielmo Felix, von Wängi (Thurgau), in Zürich, als Präsident, und Ercole Tettamanti, von Berzona (Tessin), in Zürich, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar.

2. März 1943.

Milchproduzenten-Genossenschaft Riedt-Gibswil und Umgebung, in Riedt, Gemeinde Wald (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 550). Oskar Bertschinger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und zugleich als Vizepräsident des Vorstandes gewählt Heinrich Spörri, von Fischenthal, in Gibswil, Gemeinde Fischenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

2. März 1943.

Roth-Holzgas-Generatoren A.G. Turbenthal, in Turbenthal (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 255). Marcel Bachmann, bisher Präsident, ist nun weiteres Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt an Stelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Gottfried Rüegg, von und in Wila, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Edwin Roth, welches wie bisher Einzelunterschrift führt, hat das Wohndomizil nach Turbenthal verlegt.

2. März 1943. Geschäftsbücher aller Art usw.

CARPENTIER A.-G. (CARPENTIER S.A.) (CARPENTIER Ltd.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230), Fabrikation von Geschäftsbüchern aller Art usw. Die Prokura von Max Hoerner ist erloschen.

2. März 1943. Altmaterialien, Lötzinn usw.

E. Hartmann & Co., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1941, Seite 1383), Einkauf und Verkauf von Altmaterialien jeder Art. Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Lötzinn aller Art, Umschmelzen von Zinn, Blei und deren Legierungen.

2. März 1943.

Pensionsfond der Bareiss, Wieland & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 758). Diese Stiftung verzeigt als neues Geschäftslokal: Kornhausbrücke 7, in Zürich 5.

2. März 1943.

Schweizerische Spar- & Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1335). Die Prokura von Adolf Rüst ist erloschen.

2. März 1943. Mechanische Schreinerei, Kühlschrankfabrikation.

H. Siegrist & Cie., Kollektivgesellschaft, in Winterthur (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1943, Seite 437). Die Gesellschafter Hans Siegrist, Vater,

und Ernst Siegrist, sind aus der Firma ausgeschieden. Die Firma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: mechanische Schreinerei und Kühlschrankfabrikation.

2. März 1943.
Stahl-Aktiengesellschaft Winterthur (Acier Société Anonyme Winterthur) in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 89). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Trottenwiesenstrasse 17, in Winterthur 2.

2. März 1943. Sehuheinlagesohlen.
L. Felder, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Louis Felder-Lang, von Zürich, in Zürich 6. Handel en gros mit Sehuheinlagesohlen. Weinbergstrasse 91.

2. März 1943. Wäsehe und Konfektion.
Emilie Jaeggi, in Rüti (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2054), Handel en détail mit Wäsche und Konfektion. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma « Frau Geserick », in Rüti, erloschen.

2. März 1943. Wäsehe und Konfektion.
Frau Geserick, in Rüti. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB. Caroline Geserick geb. Jaeggi, deutsehe Reiehsangehörige, in Rüti (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Emilie Jaeggi », in Rüti. Handel mit Wäsche und Konfektion. Dorfstrasse.

2. März 1943. Sport- und Haushaltartikel.
A. Rampinelli, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1306), Vertrieb von Sport- und Haushaltartikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

2. März 1943. Chemisch-technisehe Produkte usw.
E. Rudin, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2606), Handel mit Produkten der chemiseh-technischen und Nahrungsmittelbranehe. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

2. März 1943.
Harry Treichler, Lebensmittel-Agentur, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1942, Seite 167). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1. März 1943. Wirtschaftsbetrieb.
Lauper Johann, Betrieb des Restaurants Dalmazi, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1926, Seite 1172). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöseht.

1. März 1943. Erwerb von Liegenschaften usw.
Sonag A.G., Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Grundpfandforderungen, mit Sitz in Köniz (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1931, Seite 2778). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung ihrer Aktionäre vom 22. Februar 1943 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenreehtes angepasst. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung, die Bekanntmachungen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsaehen bleiben unverändert.

1. März 1943. Porzellan- und Glaswaren usw.
Emma H. Schuster, mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Emma Hermina Schuster geb. Jaun, Ehefrau des Leopold, von Schattenhalb, in Bern, weleher zum Gesehäftsbetrieb seiner Ehefrau ausdrücklieh seine Zustimmung im Sinne von Artikel 167 ZGB. erteilt. Handel in Porzellan- und Glaswaren, Brautausstattungen. Bitzius strasse 47.

1. März 1943. Stoffe.
Jacob Wasserthal, Handel in Stoffen, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1941, Seite 1109). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöseht.

2. März 1943. Autotransporte.
Hs. Michel, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Michel, allié Binggeli, von Bönigen, in Bern. Güter-Autotransporte. Sonneggsteig 6.

2. März 1943.
Unterstützungsfonds des Bernischen Anwaltsverbandes, Stiftung mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1938, Seite 2650). Fritz Wetli, Kassier, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Am Anwaltstag des Bernisehen Anwaltsverbandes vom 21. September 1940 wurde an seiner Stelle gewählt Dr. Walter Engeloch, von Wattenwil, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

2. März 1943. Nahrungsmittel.
Hans Moser, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Johann Moser, von Rüderswil, in Bern. Fabrikation und Handel in Nahrungsmitteln (Suppenprodukte). Beundenfeldstrasse 31.

2. März 1943.
Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie (Radio Suisse, Société Anonyme de télégraphie et téléphonie sans fil) (Radio Svizzera Società Anonima per la telegrafia e la telefonia senza fili) (Radio Switzerland, Limited Company for Wireless Telegraphy and Telephony), mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1932, Seite 2262). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: Herbert A. White; Dr. Henry Mousson; Dr. Henry Valloton und Alfred William Hilberdine; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in der Generalversammlung vom 4. Juni 1941 gewählt: als ordentliche Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Albert Meyer, von und in Zürich. Vom Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement in Bern wurden in den Verwaltungsrat abgeordnet: Dr. Hans Hunziker, von Wynau, in Bern; Dr. Pierre Roehat, von Le Lieu (Waadt), in Pully, und Dr. Alois Muri, von Winikon, in Bern (letzterer Ersatzmann, bisher). Es zeichnet der Präsident kollektiv mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder Ersatzmann. Der Direktor Dr. F. Rothen zeichnet mit einem Mitglied oder Ersatzmann (Prof. Dr. Hans Matti oder Dr. Alois Muri).

Bureau Thun

3. März 1943. Tannzapfenöl.
Ludwig Schlapbach, Fabrikation und Vertrieb von Tannzapfenöl an Apotheken, mit Sitz in Steffisburg (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2787). Die Firma ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

3. März 1943.
Licht- & Wasserwerke Thun, in Thun (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 262). Die Einwohnergemeinde Thun als Firmainhaberin, vertreten durch den Gemeinderat Thun, hat Kollektivprokura erteilt an Alfred Bläuer, von Strättligen, und Otto Lehmann, von Oberdiessbach, beide in Thun.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. Februar 1943. Wein, Spirituosen.
Josef Süess, in Luzern (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 188). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Wein- und Spirituosenhandlung.

26. Februar 1943. Schweinemästerei usw.
Erwin Steiner, Schweinemästerei und Schweinehandlung, in Neuenkirch (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1936, Seite 672). Die Firma wird infolge Reduktion des Geschäftes und Nichtmehrvorliegens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1943.
Käsereigenossenschaft Aesch, mit Sitz in Aesch (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1935, Seite 206). An Stelle des zurückgetretenen Anton Zeder, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident gewählt Robert Felix (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident Franz Scherer, von und in Aesch (Luzern). Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

27. Februar 1943.
Dr. Wilczek & Co., Swisstours Reisebureau, in Luzern (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1937, Seite 2526). Die Firma verzeigt als Gesehäftsnatur nurmehr: Reisebureau.

27. Februar 1943. Chemisch-kosmetische Neuheiten.
R. Pizzolato, Vertrieb von chemisch-kosmetischen Neuheiten, in Luzern (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1942, Seite 779). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. Februar 1943.
Baugenossenschaft Brisen, Stans. Unter dieser Firma ist in der konstituierenden Versammlung vom 27. Januar 1943 und mit Statuten vom gleiehen Datum mit Sitz in Stans eine Genossensehaft gemäss den Vorsehriften des 29. Titels des Schweizerisehen Obligationenreehts gegründet worden. Zweek der Genossenschaft ist der Zusammensehluss von Interessenten für die gemeinsame Erstellung von billigen und gesunden Wohnhäusern. Jeder finanzielle Gewinn ist ausgeschlossen. Allfällige Uebersehüsse finden aussehliesslieh Verwendung zum Wohle der Genossenschaft. Das Genossenschaftskapital setzt sieh zusammen aus Anteilscheinen von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossensehaft haftet nur das Genossensehaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen brieflich, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerisehen Handelsamtsblatt vorgesehrieben ist. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Werner Straumann, von Lostorf (Solothurn), in Stans, ist Präsident; Willy Eppenberger, von St. Peterzell, in Stans, Vizepräsident; Arthur Müller, von Wallisellen, in Stans, Sekretär. Domizil: beim Präsidenten Werner Straumann, Ottikonstrasse.

27. Februar 1943. Patentverwertung.
Inventio Aktiengesellschaft (Inventio Société Anonyme), mit Sitz in Hergiswil (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2418). In der ausserordentliehen Generalversammlung vom 20. Februar 1943 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 800 000 um Fr. 400 000 auf Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 200 beschlossen. Artikel 5 der Statuten lautet: Das Grundkapital beträgt Fr. 1 200 000 und besteht aus 4000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 200 und 2000 Namenaktien zu Fr. 200, die mit 50% liberiert sind. Es ist also mit Fr. 1 000 000 liberiert.

Glarus — Glaris — Glarona

1. März 1943. Beteiligungen usw.
« Pragma » Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1941, Seite 1183), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art für eigene und fremde Rechnung, die Uebernahme von Vermögensverwaltungen, einschliesslich der Pflege des Treuhandgeschäftes. Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 11. Dezember 1942 ihre Statuten teilweise abgeändert und dieselben dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Gustav Hürlimann infolge Todes ausgesehieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Heinz Blass, cand. jur., von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

2. März 1943. Gipser- und Malergesehäft.
Gebrüder Cucco, Gipser- und Malergesehäft, in Solothurn (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1775). Diese Kollektivgesellsehaft hat sieh aufgelöst und ist erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Sante Cucco-Voitel », in Solothurn.

2. März 1943. Gipser- und Malergeschäft.
Sante Cucco-Voitel, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Sante Cucco-Voitel, italienischer Staatsangehöriger, in Solotburn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Kollektivgesellsehaft « Gebrüder Cucco », in Solothurn. Gipser- und Malergeschäft. Kreuzenstrasse 6.

2. März 1943.
Arbeiterwohlfahrtsfond der Bausteinfabrik Solothurn A.-G., in Solothurn. Unter diesem Namen ist durch öffentliche Urkunde vom 5. Februar 1943 im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. eine Stiftung errichtet worden. Zweck der Stiftung ist, den Arbeitern der « Bausteinfabrik Solothurn A.G. » die Folgen von Alter, Invalidität und Tod durch Ausschüttung von Geldbeträgen zu erleichtern. Die Stifterin behält sich vor, in einem späteren Zeitpunkt, nachdem das Stiftungsvermögen eine genügende Aeufnung erfahren hat, mit einer konzessionierten schweizerischen Versicherungsgesellschaft einen Gruppenversicherungsvertrag abzuschliessen, der dem Stiftungszweck in allen Teilen Rechnung trägt. In diesem Falle darf das im Zeitpunkt des Abschlusses eines solchen Gruppenversicherungsvertrages vorhandene Stiftungsvermögen ganz oder teilweise zur Prämienzahlung oder als Einmaleinlage verwendet werden. Organ der Stiftung ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, dessen Mitglieder aus dem Kreise des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung der « Baustcinfabrik Solothurn A.G. » zu wählen sind. Gegenwärtig gehören diesem Stiftungsrat an: als Präsident: Dr. Hans J. Spillmann, von Solothurn und Messen, in Solothurn; als Protokollführer: Oscar Ammann, von Frauenfeld, in Feldbrunnen bei Solothurn, und als weiteres Mitglied: Kurt Spillmann, von Solothurn und Messen, in Solothurn. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates je einzeln. Domizil der Stiftung: Weissensteinstrasse 17, im Bureau der « Bausteinfabrik Solothurn A.-G. ».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. März 1943.
Baugeselischaft Riehenstrasse, in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 166, Seite 1766). Die Genossenschaft hat sich gemäss der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Januar 1943 aufgelöst und ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Der Bundesrat hat am 22. Februar 1943 seine Zustimmung erteilt. Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1942 auf die Baugesellschaft Riehenstrasse übergegangen sind, ist erloschen, nachdem die Gläubiger die neue Schuldnerin angenommen haben.

2. März 1943.
Baugesellschaft Riehenstrasse. Gemäss Verordnung vom 29. Dezember 1939 hat sich diese Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Januar 1943 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der gleichen Firma und mit Sitz in Basel umgewandelt. Der Bundesrat hat am 22. Februar 1943 seine Zustimmung erteilt. Die Statuten datieren vom 8. Januar 1943. Zweck ist der An- und Verkauf sowie die Verwaltung von bebauten und unbebauten Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 500. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Genossenschaft gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1942 Aktiven und Passiven in gleicher Höhe von total Fr. 417 000. In den Passiven sind Inhaberschuldbriefe für Fr. 50 000 enthalten. In Anrechnung dieser Inhaberschuldbriefe erhalten zwei Aktionäre 98 Aktien von Fr. 500 sowie Gutschrift von Fr. 1000, zusammen Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltung von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Jakob Huber-Bolleter, von Fehraltorf (Zürich), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Reinacherstrasse 97.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1er mars 1943. Immeubles.
Ellébore S.A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 25 février 1943, il a été constitué, sous la raison sociale ci-dessus, une société anonyme. La société a pour but: l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles en Suisse et à l'étranger, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été nommé en qualité de seul administrateur, avec signature individuelle, Charles Torti, de Stabio (Tessin), à Lausanne. Rue du Grand-Chêne 8, étude de Me Fd Zumstein, notaire.

2 mars 1943. Produits techniques, timbres-poste.
Sigma A.G., société anonyme ayant jusqu'ici son siège à Bâle, inscrite au registre du commerce du canton de Bâle le 20 septembre 1935 (FOSC. du 11 avril 1939, n° 83, page 741). Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1942, la société a décidé le transfert du siège de la société à Lausanne et la modification de ses statuts. Les statuts primitifs datent du 17 septembre 1935 et ont été modifiés le 30 novembre 1942. La raison sociale est modifiée en celle de: **Sigma S.A. (Sigma A.G.).** La société a pour but l'exploitation de produits techniques brevetés et nouveautés, ainsi que le commerce de timbres-poste. Le capital social est de 10 000 fr., divisé en 20 actions de 500 fr., nominatives, entièrement libéré. Les publications ont lieu, pour autant qu'elles sont obligatoires, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de un à trois membres. Le seul administrateur est Félix Portmann-Barbe, de Lucerne, à Bâle, et le directeur est Abram Piotrkowski, de nationalité polonaise, à Lausanne, les deux déjà inscrits; ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureaux: Rue du Midi 16.

2 mars 1943. Epicerie, vins, etc.
Roulier-Debétaz, à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1923). Le titulaire Alexis Roulier-Debétaz n'exploite plus l'épicerie, droguerie, vins et liqueurs à l'enseigne « Epicerie et Droguerie de la Palud », Place de la Palud 14. Les locaux sont transférés: Rue Centrale 5 et son genre de commerce est modifié comme suit: Epicerie, vins et liqueurs, à l'enseigne « Epicerie de Pépinet ».

2 mars 1943. Produits de nettoyage, etc.
Entreprise Blaos S.A. (Blaoswerk A.G.), produits de nettoyage, parfumerie, etc., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1939 et du 19 janvier 1943, n° 14, page 155.) Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1942, la société a décidé le transfert de son siège principal à Zofingue, la succursale de Zofingue étant radiée, et le siège de Lausanne étant transformé en succursale. Le siège principal et la succursale sont engagés par la signature individuelle des administrateurs inscrits John Deck, président, et Walter Linder, à Olten. Bureau de la succursale: Avenue de Béthusy 26.

2 mars 1943. Marbre, pierres artificielles, etc.
R. Genton et Cie « Marbro », à Lausanne, société en commandite, importation, exportation du marbre, des pierres artificielles, etc. (FOSC. du 28 octobre 1941). L'associé indéfiniment responsable Roland Genton a transféré son domicile particulier à Genève. Roland Genton et son épouse Léonora-Virginia née Hirt, ont adopté, suivant contrat de mariage du 29 octobre 1942, le régime de la séparation de biens conventionnelle (articles 241 et suivants CCS.). Le bureau de la société est transféré: Avenue du Tribunal-Fédéral 27, chez Marcel Genton.

2 mars 1943. Appareils électriques, etc.
Société Anonyme Le Furet S.A., à Renens, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1942). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1943, la société a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation. La liquidation aura lieu sous la raison sociale **Société Anonyme Le Furet S.A. en liquidation** et sera faite par les soins du conseil d'administration qui est composé de: Louis Zappelli, président, Alfred Zappelli et Oswald Zappelli, administrateurs déjà inscrits, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Le bureau reste: Renens, Rue du Midi 1, chez Eugène Reymond.

2 mars 1943. Articles de ménage, etc.
Rusillon & Petit, à Lausanne. Jean-Georges Rusillon, allié Rusillon, de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Lausanne, et Ewald Petit, allié Casanova, de Crissier (Vaud), à Renens, ont constitué sous la raison sociale ci-dessus, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1943. Vente en gros d'articles de ménage. Représentation et commerce de marchandises de diverse nature. Avenue de Mont-Choisi 4.

2 mars 1943. Tissus.
Jean Ronchi, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-César Ronchi, de Martigny-Ville (Valais), à Lausanne. Vente de tissus pour confections, hommes et dames. Avenue Floréal 4.

Bureau de Moudon

2 mars 1943.
Société du four du Bas de Vucherens, société coopérative dont le siège est à Vucherens (FOSC. du 15 mars 1927, page 466). Dans son assemblée générale du 19 février 1943, la société a renouvelé son administration. Le président est Lucien Cherpillod; secrétaire: Ernest Jaquier; les deux de et à Vucherens. Ont cessé de faire partie de l'administration: Léon Vuagniaux, président, et Alfred Porchet, secrétaire, décédés, dont les signatures sont radiées. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Bureau d'Orbe

1er mars 1943. Boucherie-charcuterie.
Jean Huber, à Ballaigues. Le chef de la maison est Jean Huber, fils de Charles, de Oppligen (Berne), à Ballaigues. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Payerne

2 mars 1943. Laiterie.
Adolphe Winz, à Combremont-le-Petit, exploitation d'une laiterie (FOSC. du 6 décembre 1926, n° 285, page 2124). La raison est radiée ensuite de remise du commerce et de reprise de l'exploitation par le fils « Armand Winz », à Combremont-le-Petit (FOSC. du 3 juillet 1931, n° 151, page 1462).

Bureau du Sentier

2 mars 1943.
Société de Secours Mutuels de la Société anonyme Piguet Frères et Cie, au Brassus. Sous cette dénomination il est constitué une fondation au sens des articles 80 et suivants du CC. Son siège est au Brassus, commune du Chenit. L'acte de fondation est daté du 1er janvier 1943. La fondation a pour but de réunir les employés de la « Société anonyme Piguet Frères et Cie », qui, par esprit de confraternité et de prévoyance établissent entr'eux au moyen de cotisations une garantie mutuelle en cas de maladie. La fondation est administrée par un comité de 5 membres. Ernest Veillard, de Louis, de Corbeyrier, est président; Ernest Golay, de Jean, du Chenit, est secrétaire; Paul Renaud, feu François, de St-George, est caissier; tous domiciliés au Brassus, commune du Chenit. La fondation est engagée par la signature du président signant collectivement avec le secrétaire ou le caissier.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 février 1943.
Usines Philips Radio Société Anonyme (Philips Radio Werke Aktiengesellschaft), ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 avril 1942, n° 94). Albert Rais a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée.

26 février 1943.
Montres Olor S. A. (Olor Watch Ltd.), société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 30 septembre 1942, n° 227). Dans sa séance du 18 février 1943, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'adopter de nouveaux statuts conformes à la nouvelle législation. Les 20 actions nominatives de 500 fr. représentant le capital social de 10 000 fr. ont été remplacées par 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social a été porté à 50 000 fr. par la création de 40 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées par la conversion d'une créance de 40 000 fr. contre la société. Le capital social sera donc désormais de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'administrateur Marcel Godat est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modification.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 février 1943. Boulangerie, épicerie, etc.
Marcel Maillardet, à Fleurier. Le chef de la raison est Marcel Maillardet, de Fontaines (Neuchâtel), à Fleurier. Boulangerie, pâtisserie, épicerie. Rue Daniel-Jeanrichard 6.

Bureau de Neuchâtel

26 février 1943. Cuisinières électriques, etc.
PILUM S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC. du 19 mai 1942, n° 113, page 1129). Les mandats de gérant de Paul Spiess et Julien Schneider sont radiés, leurs fonctions ayant pris fin. Sont nommés nouveaux gérants: Paul Ernst, de Wiesendangen, et Paul Ecuyer, de Vaumarcus, tous deux à Neuchâtel, qui engagent la société par leur signature individuelle.

26 février 1943.
Office neuchâtelois de cautionnement mutuel pour artisans et commerçants, société coopérative à Neuchâtel (FOSC. du 2 août 1939, n° 178, page 1618). La signature de Jean-Jacques de Pury, gérant, est radiée. Il est remplacé en qualité de gérant par Philippe Mayor, de Neuchâtel, à Bôle, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec le président ou le vice-président de la société.

2 mars 1943.
Radio Mediator Société anonyme (Radio Mediator Aktiengesellschaft) (Radio Mediator Società anonima), ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 25 janvier 1938, n° 20, page 189). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1943, la société a augmenté son capital-actions de 75 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 150 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital-actions est actuellement de 150 000 fr., divisé en 300 actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés sur ce point.

2 mars 1943. Tricots élastiques.
Paul Virchaux, fabrication de tricots élastiques, à Neuchâtel (FOSC. du 30 décembre 1942, n° 303, page 2966). D'un acte en date du 12 décembre 1942, il résulte que le titulaire de cette raison: Paul Virchaux, de Saint-Blaise et de Duillier (Vaud), à Saint-Blaise et son épouse, Renée-Marie, née Annen, ont conclu entre eux un contrat de mariage stipulant le régime de la séparation de biens tel qu'il est défini aux articles 241 et suivants du Code civil.

Genf — Genève — Ginevra

1er mars 1943. Bijouterie-joaillerie.
R. Staffelbach, à Genève. Le chef de la maison est Robert Staffelbach, de Lucerne, à Genève. Fabrication de bijouterie et de joaillerie. Rue de la Coulouvrenière 11.

1er mars 1943.
Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Genève (FOSC. du 7 février 1942, page 294), société anonyme, avec siège principal à St-Gall. La procuration collective à deux conférée à Adolf Rüst est éteinte.

1er mars 1943. Fourrures.
V. Oneyser, à Genève, fabrique et commerce de fourrures et réparations en tous genres, à l'enseigne « A l'Ours Noir » (FOSC. du 1er décembre 1919, page 2103). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif ont été repris par la maison « F. Oneyser », à Genève, ci-après inscrite.

1er mars 1943. Fourrures.
F. Oneyser, à Genève. Le chef de la maison est Fernand-Charles-Bernard Oneyser, de et à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « V. Oneyser », à Genève, radiée. Commerce et fabrication de fourrures de tous genres, à l'enseigne « A l'Ours Noir ». Place Longemalle 4.

2 mars 1943. Coiffure, etc.
H. Cafagna, à Genève. Le chef de la maison est Humbert-François Cafagna, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames et messieurs et commerce et représentation d'outillages pour coiffeurs et d'articles de parfumerie. Rue de Carouge 75.

2 mars 1943. Poterie.
Desbiolles & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Auguste-Elie Desbiolles, de Troinex, à Genève, et Heinrich-Ferdinand-Julius Kamm, de Degersheim (St-Gall), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1943. Commerce de poterie en gros. Rue de Fribourg 2.

2 mars 1943.
Société Immobilière Rue Liotard S, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1938, page 765) Jean Delarue, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Friedrich, dit Fritz Merz-Bischoff, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 16 (régie J. Delarue).

2 mars 1943. Bar-Dancing.
Tabarin S. A., bar-dancing, à Genève (FOSC. du 24 décembre 1942, page 2924). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 6 janvier 1943, jugement confirmé par arrêt de la Cour de justice civile du 23 février 1943.

2 mars 1943.
Bar Maxim's S. A., à Genève (FOSC. du 12 décembre 1941, page 2540). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 26 janvier 1943, jugement confirmé par arrêt de la Cour de justice civile du 23 février 1943.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Brennstoff-Sparapparate-Bau AG., Zofingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Brennstoff Sparapparate-Bau, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zofingen, hat in der Generalversammlung vom 7. September 1942 die Auflösung beschlossen. An allfällig noch vorhandene Gläubiger ergeht im Sinne des Artikels 742 OR. die Aufforderung, ihre Forderungen bis 31. März 1943 beim Unterzeichneten anzumelden. (AA. 39²)

Zofingen, den 4 März 1943. **Im Auftrag des Verwaltungsrates:**
A. Zobrist, Notar, Zofingen.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Punktbewertungsliste für Fleisch des KEA

Gültig ab 1. März 1943

A. **Der Fleischrationierung sind unterstellt:**
Fleisch und Fleischwaren von Tieren der Rinder-, Schaf-, Ziegen-, Schweine- und Pferdegattung:
a) frisches, gefrorenes, gesalzenes, geräuchertes, luftgetrocknetes oder anderweitig zubereitetes Fleisch, Speck inbegriffen;
b) Innereien, wie Zunge, Hirn, Milken, Herz, Leber, Lunge, Nieren, Kutteln, Milz, Gekröse, Euter;
c) Wurst- und Fleischwaren jeder Art und Zubereitung, ausgenommen Blut- und Leberwürste;
d) Fleischkonserven, inbegriffen Fleischpasten, Pains sowie Gemüse- und andere Konserven mit Fleischeinlage;
e) Suppenknochen;
f) Lebensmittel mit Fleischeinlage, wie Pasteten, Sandwiches, Krapfen, Ravioli usw.

Für Fleisch, Innereien, frische Knochen usw. aus Metzgereien zur Fütterung von Hunden, Katzen usw. sind Rationierungsausweise für Fleisch erforderlich.

Für Fett der Schlachttiere, Fettspeck und **Rückenspeck** inbegriffen, gelten die Vorschriften über die Rationierung tierischer Fette. Bei Abgabe an Konsumenten sind Rationierungsausweise für Speisefett erforderlich.

B. **Nicht rationiert sind:**
a) Fleisch und Fleischwaren, einschliesslich Fleischkonserven von Kaninchen, Geflügel, Wildbret, Fischen, Fröschen, Schildkröten, Krusten- und Weichtieren;
b) Blut- und Leberwürste; Blutwürste ohne Einlage von Muskelfleisch und Speck dürfen für sich allein abgegeben werden, Leberwürste jedoch nur zusammen mit Blutwürsten, wobei die Gewichtsmenge der Blutwürste nicht kleiner sein darf als jene der Leberwürste; Schlachttierblut;
c) andere Wurst- und Fleischwaren aus Schlachttierblut, ohne Einlage von Muskelfleisch und Speck;
d) aus Fleisch hergestellte Erzeugnisse, die dessen Gewebsstruktur nicht mehr aufweisen, wie Fleischextrakt, Fleischbrühe, Gelatine und Sulzen, sofern sie keine Einlage von festen Fleischteilen enthalten;
e) von Pferden und andern Einhufern: Nieren, Lunge und Milz;
f) Tierkörper, Teile von solchen und Fleischwaren, die von den zuständigen Fleischschauorganen als **ungeniessbar** erklärt worden sind.

C. **Punktbewertung:**
Für die Abgabe von Fleisch und die Einlösung der Rationierungsausweise für Fleisch und Fleischwaren ist die nachstehende Punktbewertung massgebend:

Bewertungsgruppe		Zum Bezuge von 100 g Ware sind erforderlich Punkte
1	**Speck, gesalzen, geräuchert, gekocht (Bauch-, Schulter-, Schinken- und Halsspeck)** **Fleisch ohne Knochen, gekocht** **Luftgetrocknetes Fleisch; Rohschinken; Coppe**	150
2	**Fleisch ohne Knochen, frisch, gefroren, gesalzen oder geräuchert sowie frisch gehackt vom Stück** **Zunge** **Schinken (ohne Rohschinken)** **Dauerwürste, getrocknet oder geräuchert (Salami, Salametti, Salsiz, Plockwurst, Saucisson de Payerne usw.)**	125
3	**Fleisch mit üblicher Knochenbeilage und Fleisch mit eingewachsenen Knochen, frisch oder gefroren (auch bei Abgabe in grossen Stücken, Hälften, Vierteln usw.)** **Fleisch mit eingewachsenen Knochen, gesalzen, geräuchert oder gekocht (ohne Schinken und Speck)** **Kalbsleber; Kalbsnieren; Kalbskopf ohne Knochen** **Wurst- und Fleischwaren einschliesslich Hackfleisch (ohne Knochenbeilage), soweit nicht in andern Bewertungsgruppen genannt** **Fleischkonserven (massgebend ist das Bruttogewicht, d. h. Ware einschliesslich Dose)**	100
4	**Ziegen-, Gitzi- und Pferdefleisch, mit oder ohne Knochen, auch gehackt** **Kalbskopf mit Knochen; Gnagi (Kopf, Ohren, Schwanz); Ochsenmaul; Ochsenschwanz** **Leber (ohne Kalbsleber), roh oder konserviert; Kutteln, gekocht oder konserviert; Herz; Milken** **Billige Wurst- und Fleischwaren einschliesslich Brät, ohne Stückwürste, zum Detailpreis (ohne Warenumsatzsteuer) von höchstens 50 Rp. je 100 g** **Wurst- und Fleischwaren aus Schlachttierblut mit Einlage von Fleisch und Speck (Zungenblutwurst, Blutschwartenmagen, Schwarzwürste)**	50
5	**Kutteln roh; Nieren (ohne Kalbsnieren); Hirn; Lunge; Milz; Gekröse; Euter** **Knochen mit anhaftendem Fleisch (Hohrückengnagi usw.) mit mindestens 70 % Knochenanteil**	25
8	**Kalbs-, Schweins- und Rindsfüsse sowie geschabte Knochen aller Art, einschliesslich Markbeine**	10

		Detailpreis je Stück oder Paar (ohne Umsatzsteuer)	Zum Bezuge eines Stückes oder Paares sind erforderlich Punkte
6	**Stückwürste (Klöpfer, Cervelas, Schüblig, Emmentaler, Wienerli, Kümmelwürste u.a.)**	bis höchstens 70 Rappen	75
7	**Stückwürste (Klöpfer, Cervelas, Schüblig, Emmentaler, Wienerli, Kümmelwürste u.a.)**	bis höchstens 50 Rappen	50

Für **Lebensmittel mit Fleischeinlage,** wie Ravioli, Pasteten, Wurstweggen usw. sowie für **Mischkonserven** sind Fleischcoupons nach Massgabe der darin enthaltenen Fleischmenge erforderlich. Als Mischkonserven gelten Konserven, deren Einfüllgewicht bis höchstens zur Hälfte aus Fleisch und zur Hälfte oder mehr aus andern Lebensmitteln besteht. 54. 6. 3. 43.

Durch diese Punktverwertungsliste werden alle früheren Listen aufgehoben.

Barème de l'OGA pour la conversion en points de la viande

Valable à partir du 1er mars 1943

A. Sont soumis au rationnement:

la viande et les produits carnés des animaux des espèces bovine, ovine, caprine, porcine et chevaline:

a) la viande fraîche, congelée, salée, fumée, séchée à l'air ou préparée de toute autre manière, lard compris;
b) les viscères ou abats tels que: la langue, la cervelle, le ris, le cœur, le foie, les poumons, les rognons, les tripes, la rate, le mésentère (rième, toile, fraise), la mamelle;
c) les saucisses et autres produits carnés de tous genres et quelle que soit leur préparation, à l'exception du boudin et des saucisses au foie (saucisses grises);
d) les conserves de viande, y compris les pâtes de viande, les pains et les conserves de légumes et autres contenant de la viande;
e) les os destinés à la préparation de bouillon;
f) les aliments contenant de la viande, tels que pâtés, sandwiches, rissoles, ravioli, vol-au-vent, etc.

La viande, les viscères et abats, les os frais, etc., livrés par les boucheries pour l'alimentation de chiens, chats, etc., ne peuvent être délivrés que contre remise de titres de rationnement pour la viande.

Les prescriptions sur le rationnement des graisses animales visent celles **des animaux de boucherie, lard gras inclus.** Lors de cession aux consommateurs la remise de titres de rationnement pour graisse est obligatoire.

B. Ne sont pas soumis au rationnement:

a) la viande et les produits carnés, conserves incluses, de lapin, de volaille, de gibier, de poissons, de grenouilles, de tortue, de crustacés et de mollusques;
b) les boudins et les saucisses au foie (saucisses grises); les boudins sans adjonction de chair musculaire et de lard peuvent être vendus seuls, les saucisses au foie (saucisses grises) doivent être vendues cependant uniquement avec des boudins; le poids de ces derniers ne doit pas être inférieur à celui des saucisses grises; le sang d'animaux de boucherie;
c) d'autres saucisses et produits préparés avec du sang d'animaux de boucherie, sans adjonction de chair musculaire et de lard;
d) les produits carnés dont la structure tissulaire n'est plus discernable, tels que l'extrait de viande, le bouillon, la gélatine et les sauces, en tant qu'ils ne contiennent aucun fragment de viande;
e) les rognons, les poumons, la rate des chevaux et des autres solipèdes;
f) les corps d'animaux, des parties de ceux-ci et les produits carnés qui ont été déclarés impropres à la consommation par les organes compétents de l'inspection des viandes.

C. Barème de la conversion en points:

Pour retirer les titres de rationnement et pour la cession de viande et de produits carnés, on observera le barème suivant:

Catégorie		Sont nécessaires à l'acquisition de 100 g de marchandise points
1	Lard, salé, fumé, cuit (plaque de lard gras ou lard de l'épaule et du jambon, gorgeron) Viande désossée, cuite Viande séchée à l'air; jambon cru; Coppe	150
2	Viande désossée, fraîche, congelée, salée ou fumée ainsi que fraîchement hachée Langue Jambon (à l'exception du jambon cru) Saucissons de longue conservation, séchés ou fumés (salami, salametti, saucissons de Lyon, d'Arles, de Payerne, etc.)	125
3	Viande avec charge ou viande non désossée, fraîche ou congelée (également lors de livraisons de grosses quantités, moitiés, quarts, etc.) Viande non désossée, salée, fumée ou cuite (à l'exception du jambon et du lard) Foie de veau; rognons de veau; tête de veau désossée Produits carnés, y compris le hachis (sans charge), en tant qu'ils ne figurent pas dans d'autres catégories Conserve de viande (le poids brut est déterminant pour le calcul, c'est-à-dire le produit y compris le récipient)	100
4	Viande de chèvre, de cabri et de cheval avec ou sans os, également hachée Tête de veau non désossée; abats de pores (tête, oreilles, queue); museau et queue de bœuf Foie (sauf le foie de veau) cru ou en conserves; tripes cuites ou en conserves; cœur; ris Produits carnés bon marché (sauf les saucisses vendues à la pièce), dont le prix de détail sans impôt sur le chiffre d'affaires n'atteint pas 50 ct. par 100 g Produits carnés faits avec du sang d'animaux de boucherie mélangé à de la viande et à du lard (tête marbrée au sang, etc.)	50
5	Tripes crues; rognons (sauf ceux de veau); cervelle; poumons; rate; mésentère (rième, toile, fraise); mamelle Os avec viande adhérente, avec 70% d'os au minimum;	25
6	Pieds de veau, de porc et de bœuf, ainsi que des os râclés de toutes sortes, y compris les os à moelle	10

		Prix net au détail (sans impôt sur le chiffre d'affaires) par pièce ou par paire	Nombre de points nécessaires à l'achat d'une pièce ou d'une paire points
6	Saucisses vendues par pièce (Boules de Bâle, cervelas, schublig, saucisses de l'Emmental ou de Vienne, etc.)	51 à 70 ct. au plus	75
7	Saucisses vendues par pièce (Boules de Bâle, cervelas, schublig, saucisses de l'Emmental ou de Vienne, etc.)	jusqu'à 50 ct. au plus	50

Pour les produits contenant de la viande comme les raviolis, les pâtés, **les** pains de viande, etc., ainsi que pour les **conserves de plats cuisinés,** on fournira des coupons suivant la quantité de viande contenue dans la préparation. Les conserves contenant au plus 50% de viande et 50% ou plus d'autres denrées sont considérées comme conserves de plats cuisinés. 54. 6. 3. 43.

Ce barème de la conversion en points pour la viande abroge toutes les autres listes précédentes.

Verfügung Nr. 610 B/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Aufdruck auf Paniermehlpaketen

(Vom 1. März 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Getreideversorgung des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 610 A/43, vom 28. Januar 1943, verfügt:

1. **Fristverlängerung.** Die in Ziffer 6, Absatz 1, von Verfügung Nr. 610 A/43 angesetzte Frist für die Anbringung der erforderlichen Aufdrucke wird bis 15. März 1943 verlängert. Von diesem Datum an müssen sämtliche im Handel befindlichen Paniermehlpakete die verlangten Angaben über Preis und Qualität enthalten.

2. **Text des Preisaufdrucks.** Der Forderung nach Aufdruck des Preises ist auch durch Anbringung folgender Fassungen genügt:

entweder: «Fr. ..... netto, ohne Wust»
oder: «Fr. ..... ohne Wust, mit mindestens 5%»

3. **Qualitätsangaben.** Die Angabe des verwendeten Rohstoffs (z.B. «mit Backmehl + mindestens ½ Weissmehl») ist nur in denjenigen Fällen obligatorisch, in denen ein Preis in Anspruch genommen wird, der höher ist als derjenige für aus Backmehl hergestelltes Paniermehl.

4. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 610 A/43 bleiben unverändert. 54. 6. 3. 43.

Prescriptions n° 610 B/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les indications que doivent porter les emballages de panure

(Du 1er mars 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du ravitaillement en céréales de l'Office de guerre pour l'alimentation, pour modifier partiellement ses prescriptions n° 610 A/43, du 28 janvier 1943, prescrit:

1. **Prorogation de délai.** Le délai fixé sous chiffre 6, alinéa premier, des prescriptions n° 610 A/43 pour l'apposition des prix sur les emballages est prorogé jusqu'au 15 mars 1943. A partir de cette date, tous les paquets se trouvant en vente devront être munis des indications requises concernant les prix et les qualités.

2. **Impression des prix.** On pourra se servir indifféremment de l'un des textes suivants:

«fr. ..... net, sans IChA», ou
«fr. ..... sans IChA, avec rabais minimum de 5%»

3. **Indications relatives à la qualité.** L'indication des matières premières employées (par exemple: «Farine bise + au moins 50% de farine fleur») n'est obligatoire que dans les cas où l'on exige un prix supérieur à celui de la panure fabriquée avec de la farine bise.

4. Les autres dispositions des prescriptions n° 610 A/43 demeurent inchangées. 54. 6. 3. 43.

Prescrizione N. 610 B/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente l'Impressione sui pacchetti di pane grattugiato

(Del 1° marzo 1943)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei cereali dell'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N. 610 A/43, del 28 gennaio 1943, prescrive:

1. **Proroga di termine.** Il termine fissato a cifra 6, primo capoverso, della prescrizione N. 610 A/43 per l'impressione dei prezzi sugli involucri è prorogato fino al 15 marzo 1943. A partire da tale data, tutti i pacchetti messi in vendita dovranno portare l'indicazione del prezzo e della qualità.

2. **Impressione dei prezzi.** Si potrà far uso indifferentemente di uno dei due testi seguenti:

«fr. ..... netto, senza imposta sulla cifra d'affari», oppure
«fr. ..... senza imposta sulla cifra d'affari, con almeno 5% di sconto»

3. **Indicazione della qualità.** L'indicazione delle materie prime usate (per esempio: «farina grigia + almeno 50% di farina bianca») è soltanto obbligatoria nei casi in cui vien richiesto un prezzo superiore a quello del pane grattugiato proveniente da pane fabbricato con farina grigia.

4. Le altre disposizioni della prescrizione N. 610 A/43 restano invariate. 54. 6. 3. 43.

Italien — Ausfuhrbewilligungen

Laut einer Veröffentlichung im «Bollettino di Informazioni Commerciali» vom 20. Februar 1942 hat das Finanzministerium die italienischen Zollämter ermächtigt, eine erste Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Ausfuhrlizenzen im Ausmass ihrer ursprünglichen Gültigkeitsdauer direkt zu bewilligen.

Für weitere Verlängerungen der Gültigkeitsdauer der Ausfuhrlizenzen sind entsprechende Gesuche an das «Ministero per gli scambi e per le valute» in Rom zu richten.

Ausfuhrlizenzen mit dem Vermerk «nicht verlängerbar» (improrogabile) sind von der obgenannten Erleichterung ausgeschlossen. 54. 6. 3. 43.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1942

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken in Ganzleinen mit Goldpressung für den XV. Jahrgang der «Volkwirtschaft» herstellen lassen und geben solche, bei vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III 5600, zum Preise von Fr. 2 20 per Stück ab, Versandspesen inbegriffen; bei Nachnahmeversand Fr. 2. 30.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, Bern.

Couvertures pour «La Vie économique» 1942

Nous disposons d'nn certain nombre de convertures, entièrement en toile avec impression en caractères dorés, destinées à «La Vie économique» 15e année. Ces couvertures sont fournies au prix de 2 fr. 20 l'exemplaire, frais de port inclus, contre versement préalable du montant à notre compte de chèques postaux III 5600. L'envoi peut aussi se faire contre remboursement de 2 fr. 30.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne.

„Arbed"
Vereinigte Hüttenwerke Burbach-Eich-Düdelingen AG.
Luxemburg

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Donnerstag, den **8. April 1943, 10 Uhr vormittags, in unserm Verwaltungsgebäude in Luxemburg, Adolf-Hitler-Strasse,** stattfindenden

ordentlichen und anschliessenden ausserordentlichen Hauptversammlung

eingeladen.

Tagesordnung der ordentlichen Hauptversammlung:

1. Vorlage der Jahresabschlüsse für die Geschäftsjahre 1940 und 1941, des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Verwalters für die beiden Jahre.
2. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung für das Geschäftsjahr 1941.
3. Entlastung des Verwaltungsrates, der Kommissare und des Vorstandes.
4. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1942.
5. Verschiedenes.

Tagesordnung der ausserordentlichen Hauptversammlung:

1. Entgegennahme des Berichtes und des Vorschlages des Vorstandes sowie des Berichtes des Verwalters über die Reichsmarkeröffnungsbilanz zum 1. Januar 1942 und die Umstellung des Grundkapitals.
2. Beschlussfassung über die Reichsmarkeröffnungsbilanz zum 1. Januar 1942 und die Umstellung des Grundkapitals entsprechend der Umstellungsverordnung vom 14. Juli 1941.
3. Beschlussfassung über die Anpassung der Satzung an die Bestimmungen des deutschen Aktiengesetzes vom 30. Januar 1937 gemäss der Verordnung des Chefs der Zivilverwaltung über die Einführung handelsrechtlicher Vorschriften in Luxemburg vom 27. Oktober 1941 und die damit verbundenen Satzungsänderungen.

Zur Teilnahme an der Hauptversammlung sind gemäss den Bestimmungen unserer Satzung die Aktionäre berechtigt, die ihre Anteilscheine bis spätestens 2. April 1943 bei folgenden Stellen hinterlegen:

bei der Gesellschaftskasse in Luxemburg, Adolf-Hitler-Strasse;
bei der Internationalen Bank in Luxemburg;
bei der Generalbank in Luxemburg;
bei der Deutschen Bank in Berlin und ihren Filialen;
bei der Dresdner Bank in Berlin und ihren Filialen;
bei dem Bankhaus J. H. Stein in Köln;
bei dem Bankbaus Pferdmenges & Co. in Köln;
bei der «Banque de Bruxelles» in Brüssel und ihren Filialen;
bei der «Banque de la société générale de Belgique» in Brüssel und ihren Filialen;
bei dem «Crédit lyonnais» Boulevard des Italiens 19, in Paris;
bei der «Banque des Pays du Nord», Avenue de l'Opéra 28bis, in Paris;
bei der «Rotterdamsche Bankvereeniging» in Amsterdam und Rotterdam;
bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel;
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

Die von den Hinterlegungsstellen ausgestellten Hinterlegungsscheine sind bis spätestens 5. April 1943 bei der Gesellschaft einzureichen.

Die Inhaber von Namensanteilscheinen sind von der Hinterlegung ihrer Anteile befreit, sofern sie wenigstens 5 Tage vor der Versammlung im Anteilsregister der Gesellschaft eingetragen waren.

Aktionäre, die sich in der Hauptversammlung durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen, haben die Vollmachtsurkunde bis spätestens 5. April 1943 bei der Gesellschaft einzureichen.

Da unsere Gesellschaft unter die Bestimmungen der Verordnung des Chefs der Zivilverwaltung zum Schutz der Wirtschaft in Luxemburg vom 21. November 1940 fällt, machen wir die Aktionäre unserer Gesellschaft weiterhin darauf aufmerksam, dass die Ausübung des Stimmrechts in der Hauptversammlung nur zulässig ist, wenn die Anteilsrechte auf Grund einer Genehmigung nach dieser Verordnung erworben sind oder der Chef der Zivilverwaltung anerkannt hat, dass die Anteilsrechte vor dem 10. Mai 1940 erworben waren. Die Genehmigung bzw. die Anerkennung des Chefs der Zivilverwaltung ist der Gesellschaft mit dem Hinterlegungsschein vorzulegen. Für die im Anteilsregister eingetragenen Inhaber von Namensanteilscheinen werden wir von uns aus die Anerkennung des Chefs der Zivilverwaltung beantragen. P 3067 Q

Luxemburg, im Februar 1943. Der Vorstand.

Einwohnergemeinde Interlaken
3¾%-Anleihe von Fr. 2 500 000 vom Jahre 1904

Bei der 39. Ziehung vom 1. März 1943 sind die folgenden

72 Obligationen von je Fr. 1000

zur Rückzahlung auf den 1. Juni 1943 ausgelost worden:

Nrn.	123	165	205	284	292	327	335	361	400	422	423	428
432	457	511	553	663	700	701	801	804	817	832	843	868
929	956	971	1001	1029	1053	1112	1117	1118	1175	1190	1198	1208
1226	1236	1249	1305	1345	1416	1447	1567	1592	1643	1662	1665	1685
1687	1701	1707	1765	1768	1769	1770	1795	1963	2019	2042	2049	2060
2071	2111	2230	2231	2276	2331	2335	2433.			Keine Restanten.		

Diese Titel, deren Verzinsung vom letztgenannten Termin an aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst in

Interlaken: Gemeindekasse,
Kantonalbank von Bern,
Bankgeschäft Betschen AG.,
Volksbank Interlaken AG.;
Basel: Schweizerischer Bankverein,
Basler Handelsbank;
Bern: Kantonalbank von Bern,
Spar- und Leihkasse in Bern;
Zürich: Schweizerische Kreditanstalt,
Eidgenössische Bank AG. 167

MYCÉTA SA.
FABRIQUE ROMANDE DE LEVURE PRESSÉE, à NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 15 mars 1943, à 17 heures, à Genève, Rue du Stand 46 (Or du Rhône).

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs peuvent être consultés au siège de la société, à Nyon.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par: MM. Gonet & Co., à Nyon, Banque cantonale vaudoise et siège social. L 38

Nyon, le 4 mars 1943. Le conseil d'administration

Société immobilière du Bourg de Four

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le mardi 16 mars 1943, à 17 heures 30, dans les bureaux de Messieurs Barde, Béraud & Bruderlein, régisseurs, Boulevard Georges-Favon 6, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Pour le conseil d'administration:
Geisendorf-Des Gouttes.

Conformément à l'article 14 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 6 mars 1943. X 31

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG.
in Bern

Der Dividendencoupon Nr. 32 unserer Aktien wird ab 8. März 1943 mit

Fr. 25.– netto

spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank Bern und ihren Kreisbanken sowie von unserer Geschäftskasse, Chutzenstrasse 8.

Bern, den 5. März 1943. 166

Der Verwaltungsrat.

Krayer-Ramsperger, Aktiengesellschaft
Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 23. März 1943, 18 Uhr, im Stadtcasino Basel (I. St., grüner Saal) in Basel

TRAKTANDEN:

1. Wahlen.
2. Allfälliges.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bei der Gesellschaft oder beim Bankhaus Ehinger & Co., Basel, bis zum 19. März 1943 abgegeben. Q 56

Basel, den 6. März 1943. Der Verwaltungsrat.

Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen bis Ende 1942 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Schweizerische Bankgesellschaft

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1942 auf 5% festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt vom 6. März 1943 an mit Fr. 25.— per Aktie zu nominal Fr. 500.— gegen Coupon Nr. 6, abzüglich 6% eidgenössische Couponsabgabe und 5% Wehrsteuer, also mit

netto Fr. 22.25

bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis einzuliefern. Z 79

WINTERTHUR und ST. GALLEN, den 5. März 1943.

Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 18. März 1943, 16 Uhr, im «Frosehauer», Dietzingerstrasse 3, Zürich 3

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1942 nach Anhörung des Revisorenherichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 8. März 1943 an im Bureau der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 3II, von den Aktionären bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienhesitz bis zum 17. März 1943 schriftlich bestellen zu wollen. Z 102

Zürich. den 4. März 1943. Der Verwaltungsrat.

Au Grand Passage SA., Genève

Messieurs les actionnaires de la société Au Grand Passage SA., à Genève, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social pour le **18 mars 1943, à 11 heures.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un vérificateur des comptes.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, à partir du 8 mars 1943.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou des certificats de banque au siège social et au plus tard le 15 mars 1943. X 33

Schweizerische Kreditanstalt

Aktiendividende pro 1942

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1943 wird der Coupon Nr. 22 der Aktien unserer Anstalt mit Fr. 20.—, abzüglich 11 % eidgenössischer Coupons- und Wehrsteuer, also mit

Fr. 17.80 netto pro Aktie

vom 6. März 1943 an spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst. Die Coupons sind in Begleit eines Nummernverzeichnisses einzureichen. Z 95

Zu verkaufen ab Lager Basel und Zürich grössere Anzahl guterhaltener

Glukose-Fässer

amerikanischen Ursprungs (Buchenholz). Q 58

Offerten unter **F 3046 Q** an **Publicitas Basel.**

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Schweizerisches ZGB., Artikel 580 ff. und EG. § 224 u. ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 5. Februar 1943 verstorbenen

Ernst Roth,

von **Welschenrohr,** gewesenem Uhrenmacher und Spezereihändler, in Oberdorf, wird, gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 22. Februar 1943, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 5. Februar 1943) unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise bis und mit 29. März 1943 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. (Sn 10)

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Artikel 590 und 591 ZGB.).

Solothurn, den 23. Februar 1943.

Der Amtschreiber von Lebern:
Max Kaufmann, Notar.

Zu mieten gesucht

Fabrikliegenschaft

im Kanton Basel-Stadt. Nutzbare Fläche zirka 500 m². Offerten unter Chiffre **20625** an **Publicitas Basel.** On 16

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Versatzscheine, Guthaben u. Forderungen
kauft und übernimmt zum Inkasso: **P. Senn, Zürich 6,** Stampfenbachstr. 111, Telephon 61244. Erste Roforonzen!

Armin ab Egg & Co.
Centralbahnstrasse 5, Basel
Internationale
Frachtenkontrolle
Frachtenexpertisen
Frachtberatungen

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

PAPYRUS Schutzmarke
Ia Durchschlagpapiere
30 und 35 g pro m²
weiss, gelb, rosa, blau und grün, in schönen Qualitäten. 102-1
P. Gimmi & Co.
„Z. Papyrus", **St. Gallen**

Produits Cirio SA., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **mardi 16 mars 1943, à 10 heures 30 du matin,** dans les bureaux du président, Monsieur A. Gandillon, Rue du Rhône 42, à Genève.

L'ordre du jour comporte: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 6 mars 1943, au siège de la société, Rue de Montbrillant 23, à Genève. X 34

Genève, le 4 mars 1943. Le conseil d'administration.

LUXFAR SA., Tavannes

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 16 mars 1943, à 20 heures, à l'Hôtel Terminus, à Tavannes.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège social jusqu'au 15 mars 1943, contre dépôt des titres.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de vérification sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès ce jour.

I 5 **Le conseil d'administration.**

Gesucht akademisch gebildeter

DIPLOMIERTER INGENIEUR

(Maschinen-, Elektro- oder Chemie-Ingenieur)

mit guter allgemein-technischer Bildung und befähigt, technische Fragen aller Gebiete selbständig zu beurteilen. Charakterfest, mit guten Umgangsformen und geeignet für Unterhandlungen mit Behörden und leitenden Persönlichkeiten der Industrie. Kaufmännisches Verständnis notwendig. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnis der französischen Sprache. Geboten wird eine ausbaufähige Lebensstellung bei grösserer schweizerischer Versicherungsgesellschaft der Sachschadenbranchen.

Offerten unter Chiffre **Z 6472 Y** an **Publicitas Bern.**

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.